

[WWW.ITALIANA-RUSSA.RU](http://WWW.ITALIANA-RUSSA.RU)



# **150 РАЗГОВОРНЫХ ФРАЗ ДЛЯ ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ**



**ОТ ДОМАНИНОЙ**

## КАК ПОЗДОРОВАТЬСЯ И НАЧАТЬ БЕСЕДУ:

1. Buongiorno ! – Здравствуйте!
2. Come ti chiami? – Как тебя зовут?
3. Mi chiamo (Laura) – Меня зовут (Лаура).
4. Di dove sei? – Откуда ты?
5. Sono di (Milano) – Я из (Милана).
6. Piacere di conoscerti! – Приятно познакомиться!
7. Ho sentito così tanto parlare di Lei! – Я так много о вас слышал!
8. Ciao! – Привет!
9. Eh, ciao a te! (разг) – И тебе привет.
10. Da quanto tempo/ è tanto che non ci vediamo – Давно не виделись!
11. Ne è passato di tempo – Сколько времени прошло!
12. Non ti vedo da un sacco di tempo – Сколько лет, сколько зим!
13. Hai un minuto? - Есть минутка?
14. Hai un attimo? (разг) – Есть минутка?

## КАК СПРОСИТЬ «КАК ДЕЛА?»

15. Come stai?
16. Come va?
17. Come vanno le cose?
18. Come butta?
19. Come va la vita?
20. Come te la passi?
21. Qual è l'ultima? (разг) – Какие последние новости?

## КАК ОТВЕТИТЬ НА ВОПРОС «КАК ДЕЛА?»

22. Non posso lamentarmi! – Не жалуясь!
23. Bene, grazie e tu? – Хорошо, спасибо..как у тебя?
24. Abbastanza bene! – Вполне хорошо!
25. Come al solito. – Как обычно.
26. Non molto bene. – Не очень.
27. Potrebbe andare meglio. – Могло быть и лучше.
28. Tutto bene finora. – Потихонечку.



## КАК СКАЗАТЬ «СПАСИБО!»

29. Grazie mille! – Спасибо огромное!
30. Lo apprezzo molto! – Я очень ценю это!
31. Ti sono veramente grato! – Я очень благодарен!
32. Ti devo un favore. – С меня должок.
33. È molto gentile da parte tua! – Очень мило с твоей стороны!

## КАК ОТВЕТИТЬ НА БЛАГОДАРНОСТЬ:

34. Con piacere! – С удовольствием!
35. In qualsiasi momento! – (Обращайтесь) в любое время!
36. Nessun problema!/Non preoccuparti! – Без проблем! Не переживай!
37. Siete più che benvenuti! – Пожалуйста!
38. Non c'è di che!/ Di niente! – Не за что!
39. Senz'altro! (разг.) – Без проблем!
40. Felice di aiutare! (разг.) – Рад помочь.

## КАК СПРОСИТЬ «ГДЕ ЧТО-ТО НАХОДИТСЯ»?

41. Ha una vaga idea... (di dove sia la fermata dell'autobus)? – Вы знаете (где автобусная остановка) ?
42. Hai qualche idea ...(riguardo i compiti per domani) ? – Ты знаешь (какое домашнее задание на завтра) ? Имеешь ли ты представление о...?
43. Non è che per caso conosce ...(Laura) ? – Вы случайно не знаете (Лауру)?
44. Suppongo che lei non sappia... (dove si trova l'ufficio postale)? – Полагаю, вы не знаете, (где почта) ?
45. Potrebbe dirmi ... (come posso arrivare alla galleria d'arte)? - Не могли бы вы сказать мне (как добраться до галереи)?



## КАК СКАЗАТЬ «Я НЕ ЗНАЮ»:

46. Mi dispiace, non lo so./ Scusa non lo so. - Извините, я не знаю.
47. Non ho idea. - Без понятия.
48. Mi dispiace, in questo non posso aiutarla. - Извините, не смогу помочь вам с этим.
49. Non ho assolutamente idea. - У меня нет ни малейшего понятия.

## КАК СОГЛАСИТЬСЯ:

50. Non dirlo a me! - И не говори!
51. Esatto! - Точно!
52. Assolutamente! - Безусловно!
53. È proprio vero! - Это так верно!
54. Non potrei essere più d'accordo di così! - Не могу не согласиться!
55. Sono d'accordo (con te) al cento per cento! - Я согласен (с вами) на 100%.
56. C'est la vie! – Жиза!

## КАК СКАЗАТЬ, ЧТО ВЫ ДРУГОГО МНЕНИЯ:

57. A dire il vero, questa volta non posso essere d'accordo con lei. - Не могу полностью с вами здесь согласиться.
58. Non ne sono così sicuro. - Я не очень уверен на счёт этого.
59. Non è come la vedo io. - Я вижу это по-другому.
60. Temo tu ti stia sbagliando. - Боюсь, ты ошибаешься.
61. Oh, ma dai! (разг.) - Ой, ну ты чего!



## **КАК УЗНАТЬ ЧУЖОЕ МНЕНИЕ И ВЫРАЗИТЬ СВОИ ВЗГЛЯДЫ:**

62. Che ne pensi... (della mia nuova pettinatura)? - Что ты думаешь о моей новой причёске?
63. Qual è la sua opinione riguardo... (recenti elezioni) - Какое ваше мнение на счёт (недавних выборов)?
64. Cosa direbbe se (prendiamo un drink dopo il lavoro)? - Что вы скажете, если (мы выпьем после работы)?
65. Che ne dici del (nostro nuovo insegnante) ? - Как ты относишься к (нашему новому учителю)?
66. Quali sono le vostre opinioni riguardo (questo argomento) - Какие у вас взгляды на (эту тему)?
67. Personalmente, penso (che) .... - Лично я думаю, что...
68. Secondo il mio modesto parere , ... - По моему (скромному) мнению ...
69. Direi.....- Я бы сказал ...
70. Se mi chiedete ... - Если вы меня спросите, ...
71. Sono fermamente convinto che.... - Я убежден, что ...
72. Dal mio punto di vista... - С моей точки зрения ...
73. È la mia convinzione ... - Я твердо уверен, что ...

## **КАК ВЕЖЛИВО ЗАКОНЧИТЬ БЕСЕДУ:**

74. Devo andare...! - Мне нужно идти!
75. Ora devo proprio andare – Мне пора!
76. Beh, è stato un piacere parlare con te! - Ну, было приятно с вами поболтать!
77. Beh, è stato bello rivederti! - Было приятно увидеться!
78. Dovrei già andare! - Мне пора!
79. Sarà meglio che vada - Мне пора!
80. Devo correre, sono di fretta – Боюсь, мне пора поторопиться.



81. Sono un po' in ritardo, quindi è meglio che vada – Я немного тороплюсь, поэтому мне пора идти.

82. Vi voglio bene... ma devo lasciarvi – Люблю вас, но мне пора бежать!

### **КАК ПОПРОЩАТЬСЯ:**

83. A presto! - До скорого!

84. Ci sentiamo più tardi! - Поговорим позже!

85. Ci becchiamo dopo! - Увидимся позже! /Ещё словимся.

86. Buona giornata! - Всего хорошего!

87. Ciao, ciao! - Пока-пока!

88. Stammi bene! - Береги себя!

### **КАК ИЗВИНИТЬСЯ И ОТВЕТИТЬ НА ИЗВИНЕНИЯ:**

89. Sono (così/molto/terribilmente) dispiaciuto! - Я (очень/ужасно) извиняюсь!

90. Per favore, non arrabiarti. - Пожалуйста, не злись на меня.

91. Perdonami/ Ti chiedo scusa. - Прошу прощения.

92. Scusa, non (è/era) colpa mia. - Извините, это не моя вина.

93. È stato stupido, irresponsabile da parte mia! - Как глупо /бездумно с моей стороны!

94. Per favore, la prego di perdonarmi la mia dimenticanza! - Пожалуйста, простите мою (забывчивость).

95. Tutto a posto. - Всё нормально.

96. Non preoccuparti. - Не переживай.

97. Lascia perdere. - Не бери в голову.

98. Non c'è problema.- Это не проблема.

99. Non essere sciocco. Non è colpa tua. - Не глупи. Это не твоя вина.



## КАК ВЫСКАЗАТЬ ПРЕДПОЛОЖЕНИЕ, ДОГАДКУ:

100. Devi essere (un dentista) ! - Вы должно быть (стоматолог)!
101. È solo una supposizione. - Это всего лишь догадка.
102. Prova ad indovinare. - Угадай. /Попробуй догадаться.
103. Così, su due piedi, (il suo nome è Laura) - Навскидку, (ее зовут Лаура) / Наобум.
104. Presumo, lei è il Sig.Rossi. - Вы мистер Росси, я полагаю.
105. Immagino che è ( il dottor Marconi, che chiama) - Полагаю, (это звонит доктор Маркони).
106. Può / potrebbe (nevicare domani) . - Завтра может пойти снег.

## КАК СДЕЛАТЬ И ОТВЕТИТЬ НА КОМПЛИМЕНТ:

107. Questo abito le sta benissimo! - Вы выглядите великолепно в этом костюме!
108. Sei splendida/meravigliosa oggi! - Вы выглядите чудесно сегодня!  
Anche lei! - Вы тоже!
109. Come le sta bene questo colore! - Этот цвет хорошо на вас смотрится!  
Sono felice che le piaccia! - Рада, что вам нравится.
110. Mi piace il tuo vestito! È nuovo? - Мне нравится твоё платье! Оно новое? No, ce l'ho da tanti anni! - Нет, оно у меня уже много лет! Dove l'hai comprato ? - Где ты его купила? L'ho comprato in Italia.- Я купила его в Италии.
111. Non è cambiato/a nemmeno un po'! - Вы ничуть не изменились!  
Neanche lei. - Вы тоже.
112. Parla molto bene l'italiano! - Вы очень хорошо говорите по итальянски! Grazie! È molto gentile! - Спасибо. Вы очень добры! No, dico sul serio! / No, dico davvero! Non sto scherzando! - Нет, это правда!/Я не шучу!



## **КАК ПРОВЕРИТЬ ПОНИМАНИЕ СОБЕСЕДНИКА И СКАЗАТЬ ЧТО ВАМ ЧТО-ТО НЕЯСНО:**

113. Siamo sulla stessa lunghezza d'onda. - Мы на одной волне.
114. Suppongo, che la pensiamo allo stesso modo. - Полагаю, мы пришли к соглашению/достигли понимания
115. Mi sta seguendo? Mi capisce? - Вы понимаете о чем я? /Вы успеваете за ходом моих мыслей?
116. Ci siamo capiti? - Мы поняли друг друга?
117. Capito? - Понял? Усек?
118. Scusi, non la capisco. - Извините, я не понимаю о чём вы.
119. Chiedo scusa, ma non ho capito bene. - Извините, я не совсем понял.
120. Scusi, non la seguo - Извините, я вас не понимаю.
121. Cosa intende dire - Что вы имеете ввиду?
122. Cosa vuole dire con ...? - Вы имеете ввиду, что... ?
123. Può ripetere, per favore? - Можете повторить, пожалуйста?
124. Può ripetere ancora, per favore. - Повторите еще раз, пожалуйста.
125. Può parlare un po' più lentamente? - Можете говорить немного помедленней?
126. Capisco/No capito. - Я понимаю. /Я понял.
127. Tutto ok/tutto a posto? - У нас всё в порядке/нормально? (Так же может значить - Мы договорились?)

## **КАК ОТРЕАГИРОВАТЬ НА ПРОСЬБУ ИЛИ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:**

128. Mi presti la tua penna? - Можно взять твою ручку? Si, prendila. - Да, бери.
129. Posso farle una domanda? - Можно задать вам вопрос? Si, prego. - Да, пожалуйста.





130. Posso usare il suo bagno? - Можно воспользоваться вашей ванной комнатой? Faccia pure. - Пожалуйста.

131. Vuoi un caffè? - Хочешь кофе?

No, grazie. - Нет, спасибо. Come vuoi. - Как хочешь.

132. Ti va una birra? Offro io. (разг) - Хочешь пива? Я угощаю. Facciamo un'altra volta. Как-нибудь в другой раз.

133. Posso aiutarla con le borse? - Мне помочь вам с пакетами? Grazie, ce la faccio da sola. - Спасибо. Я справлюсь.

### КАК ПРЕДСТАВИТЬ КОГО-ТО КОМУ-ТО

134. Lasciate che vi presenti (Maria) - Разрешите мне представить Вам (Марию).

135. Piacere di conoscerla (Maria) - Знакомьтесь, (Мария).

136. È mio piacere presentarvi (Maria). - Рад Вам представить(Марию).

### РАЗНОЕ:

137. Senza offesa. - Без обид.

138. Non mi sono mica offeso. - Я и не обиделся.

139. Cosa vuoi prendere/ordinare (al ristorante)? - Что ты возьмешь? (В ресторане.)

140. Non ho ancora deciso. - Я ещё не решил.

141. Prendo la specialità del giorno. - Я возьму блюдо дня.

142. Suona bene. Prendo lo stesso. - Звучит отлично. Я возьму то же самое.

143. Quanto costa/Quant'è? - Сколько это стоит? Costa....- Это стоит ...

144. Ma perché non comprarlo...? - Почему бы тебе не купить это? Non me lo posso permettere. - Я не могу это себе позволить (финансово).



145. Quanto tempo ci vuole (per arrivare a casa)/quanto tempo ci metti? -  
Сколько времени у тебя занимает (добраться до дома)? Ci vuole/Occorre  
(molto tempo). - Это занимает (много времени).

146. Cosa è successo? - Что случилось? È meglio non saperlo./ È una lunga  
storia. - Тебе лучше не знать. /Это долгая история.

147. Mamma, Sara darà una festa questo fine settimana, posso andarci? -  
Мам, у Сары будет вечеринка на этих выходных, можно мне пойти? No,  
non puoi! Punto! Non se ne parla! - Нет, нельзя. Точка.

148. Fammi indovinare/lasciami indovinare. - Дай-ка угадаю.

149. Lascia che ti aiuti. - Позволь помочь тебе.

150. Fammi pensare/lasciami pensare. - Дай мне подумать.

